

**ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΕΛΕΝΗ ΓΛΥΚΑΤΖΗ ΑΡΒΕΛΕΡ**

**Η Δημοκρατία  
κινδυνεύει από τον  
λαϊκισμό και τους  
Πόντιους Πιλάτους**

«Η Ελλάδα πέρασε κατοχή και εμφύλιο πόλεμο και στάθηκε στα πόδια της. Γιατί να μην τα καταφέρει και σήμερα», τονίζει η κορυφαία Ελληνίδα ιστορικός και διεθνούς φήμης βιζαντινολόγος **ΣΕΛ. 12 - 13**



## Ελένη Γλύκατζη Αρβελέρ Ακαδημαϊκός, ιστορικός

Είναι διεθνούς φήμης βυζαντινολόγος ιστορικός με έργο που έχει συμβάλει, σε παγκόσμια κλίμακα, στην προώθηση των βυζαντινών σπουδών και στην ανάδειξη της σημασίας του Βυζαντίου στην ιστορική εξέλιξη της Ευρώπης. Έχει εκπονήσει δύο διδακτορικά -Ιστορίας (1957) και Φιλολογίας (1966)- στη Σχολή Ανωτάτων Σπουδών του Παρισιού. Υπήρξε η πρώτη γυναίκα πρόεδρος του τμήματος Ιστορίας στο Πανεπιστήμιο της Σορβόνης το 1967 και η πρώτη γυναίκα πρύτανης του Πανεπιστημίου της Σορβόνης, το 1976, στην 700 χρόνων ιστορία του. Έχει διατελέσει πρύ-

# «Οχι έχω και είμαι, αλλά είμαι και ίσως έχω»

ΣΤΟΝ ΓΙΩΡΓΟ ΒΑΪΛΑΚΗ

→ Κύρια Αρβελέρ, υπάρχει η αίσθηση ότι σήμερα βιώνουμε ένα τέλος. Το τέλος μιας εποχής. Ποιες είναι οι συνέπειες στην Ελλάδα;

«Η εποχή είναι καινούργια δική μόνο για την Ελλάδα, αλλά και για όλο τον κόσμο. Είναι η εποχή της γνώσης της πληροφόρησης και των νέων τεχνολογικών μέσων. Όλα αυτά τα πράγματα τα ξέρουν πολύ περισσότερο τα παιδιά, απ' ότι οι δάσκαλοί τους. Η εποχή αυτή, δημος, για την Ελλάδα είναι και μία εποχή εξάρτησης, εξάρτησης από τους ξένους λόγω των δανείων. Άλλα είναι και μία εποχή γενικής ανασφάλειας, την οποία δυστυχώς η παρεία δεν καταφέρει να αντιμετωπίσει. Και ποια είναι αυτή η ανασφάλεια; Είναι η ανασφάλεια που μαστίζει τα νέα παιδιά, αν θα βρουν δουλειά, αν θα βρουν μια θέση στον ήλιο. Αν θα βρουν δική μπορούν να έχουν - δική επιτυχία, αλλά ευτυχία. Μάθαμε να ενδιαφέρομαστε για την επιτυχία περισσότερο από την ευτυχία. Και αυτό για μένα είναι το τέλος μιας εποχής».

→ Πώς αντιλαμβάνεστε την οικονομική κρίση των τελευταίων χρόνων; Υπήρχε, άραγε, εναλλακτική λύση;

«Η οικονομική κρίση δεν είναι μόνο ελληνική. Είναι η συνέπεια της παγκοσμιοποίησης, μιας άλλης εξάρτησης των ανθρώπων κατά τέτοιον τρόπο που να μην μπορούν πλέον να είναι υπεύθυνοι του εαυτού τους μόνο. Από τη σημαγή αυτή και έπειτα οι Ελληνες ήντας κυρίως απομικτές και ήντας σίγουροι για την ανωτερότητα είτε της κληρονομίας τους, είτε της εξυπηρέτησης τους, είτε επειδή έτυχε να βρίσκονται σε έναν γεωγραφικό χώρο που τους επιτρέπει να είναι και Ανατολή και Δύση, δεν καταφέραν να αντιμετωπίσουν τελείως πραγματιστικά μία νέα εποχή, δημος, αυτή που λέγαμε προηγουμένως. Η οικονομική κρίση είναι ένα σύμπτωμα για μένα. Η μεγαλύτερη κρίση είναι μία κρίση αξιών, αλλά και μια έλλειψη ελπίδας για ένα καλύτερο μέλλον. Δεν έχουμε πια τις βεβαιότητες του παρελθόντος, που θα μας επιτρέψουν να έχουμε τις ελπίδες του μέλλοντος».

→ Ο στόχος της Ε.Ε. ήταν η σύγκλιση (η πολιτική, η οικονομική, η πολιτιστική). Τι έχει μενεί τελικά απ' όλα αυτά; Είναι, πια, απλώς μία παρακαταθήκη; Ή παραμένει σοβαρή ως προοπτική;

«Τον στόχο της Ε.Ε. πρέπει να τον πάρουμε από την αρχή. Οταν η Ε.Ε. άρχισε από τον χάλυβα και τον άνθρακα, δεν ήταν ούτε πολιτική, ούτε πολιτική. Ήταν οικονομικό. Ο Μονέ, δεν έκανε την Ευρώπη με τους δικούς του δρους, ήταν γι' αυτόν μόνο οικονομική Ευρώπη. Το σκεπτικό ήταν ότι σπάνια τα βάζεις με αυτόν που έχεις κοινό οικονομικό συμφέρον. Η ίδεα του Μονέ ήταν ακριβώς να αρχίσει από την οικονομία, για να μπορεί να εξασφαλίσει την ειρήνη στην Ευρώπη. Αυτό υπήρξε το σκεπτικό της δημιουργίας της Ευρώπης. Αυτά τα πράγματα, το πότε θα γίνει πολιτική η Ευρώπη, το πότε θα γίνει στρατιωτική, το πότε θα έχει πραγματική διπλωματία και κοινή εξωτερική πολιτική θα πάρουν καιρό. Ας έλισσουμε ότι τα παιδιά μας ή τα εγγόνια μας θα τα καταφέρουν. Εκείνο που έχει πετύχει η Ευρώπη προς στιγμήν είναι ένα: Η οικονομική ενότητα, άσχετα από όλα

Τι συμβουλεύετε  
tous νέους  
ανθρώπους για τις  
προκλήσεις που  
αντιμετωπίζουν  
εκείνοι στην  
εποχή tous;

«Να έχουν τα πόδια  
tous στη γη και το  
βλέμμα στον ουρανό.

Να είναι πραγματι-  
στές, αλλά να μη  
χάνουν ούτε το όνει-  
ρο, ούτε το όραμα.

Και να κάνουν στη  
ζωή αυτό που θέλουν  
εκείνοι και όχι αυτό  
που οι άλλοι θέλουν  
για αυτούς -είτε είναι  
γονείς, είτε δάσκαλοι  
ή ακόμη και παπάδες».

Ποια πράξη  
θεωρείτε  
επαναστατική  
σήμερα;

«Η πράξη η επαναστα-  
τική είναι να δώσεις το  
χέρι στον διπλανό  
σου. Είναι αυτό που  
λένε οι Αμερικανοί,  
όταν δίνεις το χέρι  
σου, δίνεις και την  
καρδιά σου».

αυτά τα κύματα που περνά. Και χάρη στο διτι πάρχει κάποια οικονομική ενότητα, υπάρχει και η ειρήνη. Το μεγάλο επίτευγμα είναι η ειρήνη».

→ Πιστεύετε ότι αυτή τη σημαγή λείπουν οι πολιτικοί ήγετες από την Ελλάδα, αλλά και από την υπόλοιπη Ευρώπη; Υπάρχει η αίσθηση ότι έχουμε πολιτικούς-ιανταζέρ, χωρίς μακρόπονα σχέδια, οι οποίοι βλέπουν το πολιτικό αξέμια ως μία μόνο δουλειά για το βιογραφικό τους.

«Μήπως αυτό είναι υποχρεωτικό, όταν έχουμε μία παγκοσμιοποίηση; Τι θα σου κάνει ο μεγάλος ήγετης, αν δεν έχει τα τεκνοκρατικά πράγματα αυτή τη σημαγή; Μπορεί ένας ήγετης μόνο με δράμα να διοικήσει μία μεγάλη επικείρηση, όπως είναι ο πλανήτης σήμερα; Δεν πιστεύω ότι η Ιστορία είναι οι μεγάλοι άνθρωποι μόνο. Η Ιστορία γίνεται από δύο μικρούς μας στη θέση που είναι ο καθένας. Η Ιστορία είναι δημιουργία του ανθρώπου, αλλά και ο άνθρωπος είναι δημιουργία της Ιστορίας. Η Ελλειψή των ηγετών είναι αληθινή, έτοις όπως τους έφερε στο παρελθόν: Ντε Γκολ, Καραμανής (μιλώ για τον γέρο Βέβαιο) ή Βενιζέλος (μιλώ δι για τον Ευάγγελο). Αλλά θα σας που αυτό που σε μια εποχή παρακυμής στο Βυζάντιο είπε ο αυτοκράτορας: «Έχουμε ανάγκη από οικονόμο και δικό μου θα βρουν άλλον». Το πρόβλημα, λοιπόν, σήμερα είναι άλλο: καπά πόσο είναι καλοί οικονόμοι. Είναι τουλάχιστον καλοί τεκνοκράτες; Εδώ βάζω ερωτηματικό».

→ Ποιο είναι το μεγαλύτερο πρόβλημα της ελληνικής κοινωνίας σήμερα;

«Η παιδεία. Υπάρχει μία γενική απαξίωση των δασκάλων, των καθηγητών, υπάρχει μία ανοχή σε πράγματα αντιπαραγωγικά που γίνονται μέσα στα σχολεία και υπάρχει μία ανευθυνότητα κοινωνική δύον αφορά την εκπαίδευση και δική μόνο την παιδεία. Η παιδεία μπορεί να είναι και θέμα οικογενειακό, αλλά η εκπαίδευση είναι θέμα της πολιτείας. Η καταρράκωση της εκπαίδευσης αυτήν τη σημαγή και η έλλειψη παιδείας από την οικογένεια και από τους θεσμούς, οι οποίοι θα έπρεπε να υπηρετούν αυτήν την παιδεία, είναι το μεγαλύτερο πρόβλημα της ελληνικής κοινωνίας. Τα άλλα έπονται. Ο Ουγκώ θέλει κάποτε ότι δεν ανοίγει ένα σχολείο, κλείνει μια φιλακή. Αυτή τη σημαγή έχουν γίνεται τα σχολεία μια φιλακή. Και δική μόνο για τη βία που υπάρχει εκεί μέσα, αλλά και γι' αυτήν την ανεκτότητα των παραβατικών μέσω στα σχολεία οι οποίους δημιούργησε θαθμό. Ακούω, για παράδειγμα, ότι τα σχολεία τη δημιούργησαν κάνουν καταλήψεις. Τα σχολεία τη δημιούργησαν κάνουν καταλήψεις. Για μη μιλήσω για το γίνεται παραπάνω».

→ Τις προηγούμενες δεκαετίες είχε επικρατήσει η «φιλούρα» και η υπερκατανάλωση. Πιστεύετε ότι η κρίση μπορεί να λειτουργήσει ευεργετικά σε επίπεδο αξιών;

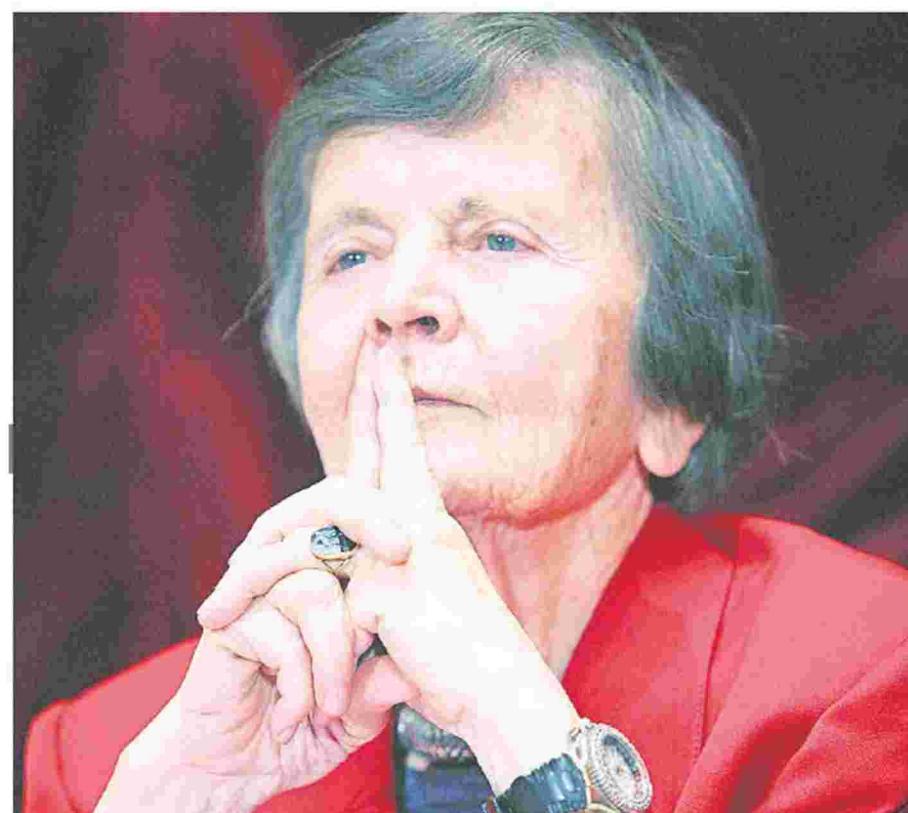
«Υπήρχε μία εκπομπή στη Γαλλία με προσκεκλημένους διανοούμενους, οι οποία είχε τίτλο "Ζήτω η κρίση". Και αυτό γιατί η κρίση, η οποία δεν ήταν βέβαια τόσο έντονη δύο στην Ελλάδα, οδηγούσε τους ανθρώπους σε έναν αναστοχασμό. Οπως θα έλεγε και ο Καβάφης: "Εδώ ας σταθώ. Κι ας δω κι εγώ την φύσιλιό"». Εδώ ας σταθώ

και ας δω τον ειπώ μου λίγο. Ο αναστοχασμός απέναντι στα πράγματα γίνεται δταν αντιμετωπίζει δυσκολίες. Ισως η δυσκολία που έχει δημιουργήσει η κρίση, η οποία είναι και οικονομική και πνευματική και ψυχολογική, κυρίως στα εργασιακά και αλλά, ισως αυτή η δυσκολία να δώσει στον καθένα μας τη δυνατότητα να σταθεί απέναντι στον ειπώ του και να αναρωτηθεί ένα πράγμα: Τι μπορώ να κάνω; Οχι μόνο το τι θα αποκτήω. Άλλα τι μπορώ να κάνω για το καλύτερο. Αυτή η ερώτηση δεν διατυπώνταν δύο δεν υπήρχε η κρίση. Πριν από την κρίση κάποιος θεωρούνταν σπουδαίος όχι γι' αυτό που κάνει, ούτε γι' αυτό που λέει, αλλά γι' αυτό που έχει. Και έτοις φτάσαμε στο σημείο που βρισκόμαστε σήμερα. Οπότε ισως πρέπει να βρούμε μια άλλη θεωρία, μιαν άλλη επανένταση: Αρα δική μέχισαν οι ιστορίες μας, αλλά είμαι και ισως έχω».

→ Από τώρα και στο εξής τι θα μπορούσε να γίνει για πάνε τα πράγματα καλύτερα; Υπάρχουν περιθώρια για μία εμπράγματη αισιοδοξία;

«Βεβαίως, ναι. Εγώ είμαι παιδί της Καποχίκης. Οταν έφωνα το πέρασε στο κόσμος στη ναζιστική εποχή και ότι κατάφ

τανς του Ευρωπαϊκού Πανεπιστημίου, πρόεδρος του Πανεπιστημίου των Παρισίων και του Κέντρου Τέχνης και Πολιτισμού Ζορζ Πομπιντού. Είναι αντεπιστέλλον μέλος της Ακαδημίας Αθηνών και επίτιμη πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Πολιτιστικού Κέντρου των Δελφών. Έχει τιμηθεί, μεταξύ άλλων, με τον Μεγαλόσταυρο του Τάγματος του Φοίνικος, ενώ στις 28 Νοεμβρίου θα αναγορευτεί επίτιμος διδάκτωρ του Πανεπιστημίου Αθηνών. Ακολουθεί μια εκ βαθέων εξομολόγηση της κορυφαίας ιστορικού για την πολύπλευρη κρίση που διέρχεται η ελληνική κοινωνία.



“  
**Πώς μπορούν η τέχνη και ο πολιτισμός γενικότερα να συμβάλουν στην αντιμετώπιση της κρίσης;**

«Κάνοντας τους ανθρώπους πιο ευτυχισμένους. Και καταφέρνοντας να τους αποσπάσουν από τα αντίσσα, τα ζοφερά, τα δεινά και τα σκαιά».

λέσει το δικό σας ενδιαφέρον;

«Θεωρώ όντας ιστορικός ότι το μνημείο ανήκει στην αμέσως μετα-αλεξανδρινή εποχή, έχει σχέση με αυτούς που διοικούσαν την Αμφίπολη, μεταξύ των οποίων θεωρώ ως πρωτεργάτη τον Κάσσανδρο. Τύμπως να πω το μνημείο Κασσανδρείου, αν βρεθεί γυναικά θα είναι κατά τη γνώμη μου η Θεσσαλονίκη - γυναίκα του Κασσανδρου. Πάντως, το σπουδαίο, κατά τη γνώμη μου, δεν είναι η Αμφίπολη, αλλά η Βεργίνα που με επικειρήματα διατείνομαι ότι εκεί είναι θαμμένος ο Μέγας Αλέξανδρος».

→ Επανέρχεται συνεχώς το θέμα της επιστροφής από τη Βρετανία, των γλυπτών του Παρθενώνα. Το θέμα της επιστροφής από μόνο του θα είχε -μεταξύ άλλων- τεράστια συμβολική σημασία όχι μόνο για την Ελλάδα, αλλά και για ολόκληρη την ευρωπαϊκή οικογένεια, η συνοχή της οποίας δοκιμάζεται. Πιστεύετε ότι πράγματι είναι πιθανή μία τέτοια γενναιόψυχη υπέρβαση από πλευράς Βρετανών;

«Πρέπει να επιστραφούν μόνο αρχιτεκτονικά μέλη. Ειδάλλως δημιουργείται μουσειακό πρόβλημα σε δλον τον κόσμο. Τι θα γίνει όμως πχ. με τον Βωμό της Περγάμου στο Βερολίνο που βρίσκεται ολόκληρος εκεί; Κάποτε η Μελίνα είχε ζητήσει από τον Ζακ Λαγκ να εκθέσει στην Αθήνα την Αφροδίτη της Μήλου. Πιστεύετε, μεταξύ μας, ότι θα γύριζε ποτέ η Αφροδίτη της Μήλου στον Λούβρο από την Αθήνα; Οι Γάλλοι τότε ζήτησαν όταν θα φεύγει η Αφροδίτη να έρχεται στη θέση της, για έκθεση μόνο, ο Ηνίοχος των Δελφών. Εκτοτε σταμάτησε κάθε κουβέντα. Οσο για τα Μάρμαρα του Παρθενώνα νομίζω ότι μόνο η κινητοποίηση της διεθνούς επιστημονικής κοινότητας θα οδηγούσε τους Βρετανούς να έρθουν σε σύμβαση αρχαιολογικού ενδιαφέροντος με τα ελληνικά μουσεία. Κάπι, δηλαδή, σαν και αυτό που είχαν προτείνει οι Γάλλοι».

**Ποιο θεωρείτε το πιο επικίνδυνο φαινόμενο στην Ελλάδα της κρίσης; Κινδυνεύει στις μέρες μας η δημοκρατία;**

«Ναι. Κινδυνεύει από τον λαϊκισμό ότι το λάθος είναι πάντα του άλλου, ποτέ δικό μας. Οταν όμως λείπει η σκέψη και η περίσκεψη οδηγούμαστε σε διαγωγές απάνθρωπες, όπως των ανθρώπων της Χρυσής Αυγής. Άλλα η δημοκρατία κινδυνεύει και από ανθρώπους που απλώς νίπτουν τας χείρας. Οταν γίνονται σήμερα εγκλήματα και υπάρχουν μάρτυρες που φοβούνται να μαρτυρήσουν, αυτό είναι η μεγαλύτερη ήθικη κατάπτωση ενδός τόπου. Μάρτυρας σημαίνει να μαρτυρά την αλήθεια, αλλά και να πεθαίνεις για αυτήν. Άλλιώς, όπως θα έλεγε και ο Μακιαβέλι, αφήνεις το κακό να αβγατίσει».